

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praca z tekstem specjalistycznym – biznes i ekonomia

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 3

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
III		30				

6. Język wykładowy rosyjski

7. Wykładowca dr Wanda Kubiak

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2

9. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie na potrzeby filologiczne i zawodowe z definicją i specyfiką poszczególnych rodzajów tekstów specjalistycznych z dziedziny biznesu i ekonomii;

C2 zapoznanie na potrzeby filologiczne i zawodowe z terminologią wybranych dziedzin wiedzy, do których odnoszą się teksty specjalistyczne dotyczące biznesu i ekonomii;

C3 zdobycie na potrzeby filologiczne i zawodowe wiedzy z zakresu stylistyki wybranych tekstów specjalistycznych oraz rozwijanie umiejętności operowania nimi w języku rosyjskim;

C4 kształtowanie na potrzeby filologiczne i zawodowe sprawności językowych (rozszerzenie zasobu leksykalnego z danego kręgu tematycznego, umiejętność rozumienia ze słuchu, mówienia, czytania i pisanie);

C5 kształtowanie umiejętności krytycznej oceny poziomu swojej wiedzy i potrzeby jej ustawicznego pogłębiania, w tym doskonalenia umiejętności językowych, uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:

odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

WIEDZA

EU01 zna definicję i specyfikę tekstów specjalistycznych z dziedziny biznesu i ekonomii oraz rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w działalności filologicznej i zawodowej;

K_W06, K_W10

EU02 zna słownictwo fachowe z dziedziny biznesu i ekonomii oraz rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w działalności zawodowej;

K_W06, K_W10

UMIEJĘTNOŚCI	
EU03	potrafi wykorzystać wiedzę specjalistyczną w zakresie różnych sprawności językowych (leksyka z danego kręgu tematycznego, umiejętność rozumienia ze słuchu, mówienia, czytania, pisanie) oraz rozumie praktyczne zastosowanie tych umiejętności w działalności zawodowej;
K_U02, K_U03, K_U08, K_U13	
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU04	jest gotów do ustawicznego nabywania i pogłębiania wiedzy na potrzeby filologiczne i zawodowe, w tym doskonalenia umiejętności językowych, uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych;
EU05	jest gotów do otwartości na różnorodność językowo-kulturową, wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów w celu unikania stereotypów i uprzedzeń.
K_K01	
K_K02	
11. Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Pojęcia biznes i ekonomia – wprowadzenie ogólne. Cechy stylistyczne właściwe tekstom specjalistycznego języka biznesu. 2. Teksty ekonomiczne z dziedziny makro- i mikroekonomii, rynkowego systemu gospodarczego, gospodarki krajowej i międzynarodowych stosunków gospodarczych, marketingu, giełdy itd. 3. Teksty biznesowe związane z działalnością firmy, handlem, ofertami biznesowymi, umowami, usługami bankowymi itd.	
12. Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Praca ze słownikami, materiałami audiowizualnymi, tekstami autentycznymi i adaptowanymi dotyczącymi działalności zawodowej związanej z biznesem i ekonomią	
2. Ćwiczenia w samodzielnym cichym i głośnym czytaniu tekstów z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych	
3. Komentarze, objaśnienia nauczyciela	
4. Metody kształcenia na odległość. Platforma Microsoft Teams. Office 360	
5. Platformy edukacyjne m.in. jamboard.google.com, quizlet, kahoot, socrative, padlet.com	
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)	
1. Kolokwia pisemne/ustne	
2. Bieżące przygotowywanie się do zajęć	
3. Przygotowanie prac domowych	
4. Zaliczenie z oceną	
14. Obciążenie pracą studenta	
Forma aktywności	liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje	35
2. Przygotowanie do zajęć	25
3. Przygotowanie do kolokwium	20
suma	80
liczba punktów ECTS	3
15. Literatura	
Literatura podstawowa:	
1. Stefańska E., <i>W świecie biznesu. Język rosyjski dla biznesmenów</i> , Warszawa 2016.	
2. Bondar N., Chwatow S., <i>Бизнес контакт, Komunikacja biznesowa po rosyjsku, część 1, Biznes w Rosji</i> , Warszawa 2009.	
3. Bondar N., Chwatow S., <i>Бизнес контакт, Komunikacja biznesowa po rosyjsku, część 2, Transakcje w handlu zagranicznym</i> , Warszawa 2010.	
4. Strmińska-Mietlińska A., <i>Rosyjska korespondencja handlowa</i> , Poznań 2014.	

5. Ziętała G., <i>Rosyjska korespondencja służbowa w ćwiczeniach ze słownikiem rosyjsko-polskim</i> , Rzeszów 2010.
6. Strmińska-Mietlińska A., <i>Nowoczesna korespondencja biznesowa po rosyjsku</i> , Warszawa 2019.
7. Vassilenko N., Górecka B., <i>Образцы документов в предпринимательской деятельности и судопроизводстве</i> , Warszawa 2002.
8. Ogólnodostępne słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).
9. Teksty związane z biznesem i ekonomią - autentyczne i adaptowane
Literatura uzupełniająca:
1. Czasopisma o tematyce biznesowej i ekonomicznej
2. Кумбашева Ю., <i>Экономические и социальные проблемы современной России</i> , Москва 2011.
3. Chlebda W. (red.), <i>Podręczny idiomatykon polsko-rosyjski 4</i> , Opole 2009.
16. Formy oceny – szczegóły
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną Aby zaliczyć przedmiot bierze się pod uwagę następujące kryteria: - pozytywne oceny z prac domowych - pozytywna ocena z dwóch kolokwiiw śródsesestralnych w formie pisemnej/ustnej W przypadku kolokwiiw opisowych, testów, prac pisemnych stosuje się następujące kryteria: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89%- 4,5 90-100% - 5,0 W przypadku kolokwiiw ustnych stosuje się następujące kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych: (1) Wiedza: kolokwium pisemne/ustne (2) Umiejętności: kolokwium pisemne/ustne, wypowiedzi pisemne/ustne (3) Kompetencje społeczne: obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć
17. Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub z wykorzystaniem platformy e-learningowej MS Teams
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem